

МОЕЙ ГИТАРЕ

A SA GUITARE



Слова П. РОНСАРА
Перевод Г. Андреевой

Ф. ПУЛЕНК
F. POULENC
(1899-1963)

Творчеству Ф. Пуленка свойственны ясность мелодии и четкость формы, романсы его лиричны и изящны. Пуленка часто называют «французским Шубертом».

Ф. Пуленк музыкальными средствами добивается предельной выразительности текста. В своих песнях композитор стремится подчеркнуть музыкальную сторону стиха.

Эту особенность творчества Пуленка необходимо донести до слушателя при исполнении данного произведения.

В романсе нет броских, ярких эмоций — вся глубина чувств раскрывается в задумчиво-верительном тоне гитары.

Исполнителю следует внимательно подойти к музыкальной фразе «...ты поешь, и в песне страстной...», где гармонические изменения необходимо эмоционально и интонационно оправдать.

Фортепианная партия «терпкая» и требует органичного слияния с тембром голоса.

Рекомендуется подвинутым ученикам с хорошей музыкальностью.

Calme et mélancolique [Спокойно, задумчиво]

p

О гит - ра, лишь сто - бо - ю в - ту тай - ну я де - лю.
Ma gui - ta - re, je te chan - te, Par qui seu - le je dé - çois,

mf

Лишь те-бе од-ной от-кро-ю и-мя той, ко-го люб-лю,
je dé-çois, Je romps, j'en chan-te Les a-mours que je re-çois,

mf

и-мя той, ко-го люб-лю. Над то-кой мо-ей на-
Les a-mours que je re-çois. Au son de ton har-mo-

-прас-ной звон-кий го-лос свой про-лей;
-ni-e Je ra-frai-chis ma cha-leur,

mf

ты по-ешь, и в пе-сне страст-ной гас-нет боль ду-
Ma cha-leur, flamme in-fi-ni-e, Nais-san-te d'un

mf subito dolce

ши мо. ей. О гит - та - ра,
beau ma l'heur. *Ma gui - ta - re,*

льшь сто - бо - ю э - ту тай - ну я де - лю. *pp plaintif [жалебно]* *Лишь те - бе од -*
je te chan - te, Par qui seu - le je dé - çois, je dé - çois, Je

ной откро - ю и - мя той, ко - го люб - лю, и - мя той, ко - го люб.
romps, j'en chan - te Les a - mours que je re - çois, Les a - mours que je re -

- лю.
 - çois.

a piacere
f m. d. *p pp*